

REGIONE PIEMONTE BU45 07/11/2024

TELT Tunnel Euralpin Lyon Turin - Torino

Trasporto di persone e messa a disposizione di minibus o bus sui territori francese e italiano

Documento allegato

Francia – Servizi di trasporto terrestre – Trasporto di persone e messa a disposizione di minibus o bus sui territori francese e italiano**OJ S 208/2024 24/10/2024****Bando di gara o di concessione – regime ordinario****Servizi**

1. Committente**1.1. Committente**

Nome ufficiale: TUNNEL EURALPIN LYON TURIN SAS

E-mail: fonction.contrats@telt-sas.com

Attività dell'ente aggiudicatore: Servizi ferroviari

2. Procedura**2.1. Procedura**

Titolo: Trasporto di persone e messa a disposizione di minibus o bus sui territori francese e italiano

Descrizione: Il presente appalto pubblico ha lo scopo di fornire un servizio di trasporto di persone con minibus o bus in Francia e in Italia.

Identificativo della procedura: b3907635-1daf-41df-a640-310ffdc6d640

Identificativo interno: MS112

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 60100000 Servizi di trasporto terrestre

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Savoie (FRK27)

Paese: Francia

Informazioni supplementari: Si precisa che le prestazioni si svolgeranno principalmente in Francia (Savoia) per il lotto 1 ed in Italia (Piemonte) per il lotto 2.

2.1.3. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 192 000,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Nella misura in cui la legge applicabile all'aggiudicazione del presente appalto pubblico è quella francese, il bando di gara pubblicato in lingua francese per il presente appalto è l'unico da prendere in considerazione in caso di differenze con il presente bando di gara in lingua italiana, che deve essere considerato una traduzione di cortesia. I documenti della consultazione sono da scaricare all'indirizzo indicato al punto 5.1.11 del presente bando: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>. Gli offerenti dovranno depositare la loro offerta esclusivamente in forma dematerializzata, allo stesso indirizzo. Il presente appalto è sottoposto: • alle disposizioni del codice etico di TELT, disponibile al seguente indirizzo: <https://www.telt.eu/it/multimedia-it/per-le-imprese/>. • alle norme che sono convenute tra i governi francese e italiano attraverso il Regolamento dei contratti convalidato dalla CIG

(Commissione Inter-Governativa) pubblicato in Francia dal decreto n° 2017-432 del 5 aprile 2017, applicabile a partire dal 9 aprile 2018, e delle sue modifiche. A tale titolo, i codici CUP e CIG dell'appalto sono i seguenti: • codice CUP: C11J05000030001; • codice CIG: B347799C86.

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Trasporto di persone e messa a disposizione di minibus o autobus in partenza dalla sede di TELT in Francia con luoghi di esecuzione in Francia/Italia (o altri paesi europei)

Descrizione: La prestazione include: • il trasporto di persone in Savoia (andata e ritorno) principalmente dalla sede di TELT da Chambéry ma anche da luoghi da definire man mano che si presentano le esigenze; • il trasporto di persone in Rhône-Alpes (andata e ritorno) principalmente da Chambéry ma anche da luoghi da definire man mano che si presentano le esigenze; • il trasporto di persone in Piemonte (andata e ritorno) principalmente da Chambéry ma anche da luoghi da definire man mano che si presentano le esigenze, con Torino come destinazione principale ma anche altre destinazioni che saranno definite secondo le esigenze; • il trasporto di persone (andata e ritorno) verso le sedi di cantiere di TELT (ad esempio: Saint-Jean-de-Maurienne, Saint-Julien-Montdenis, Saint-Martin-la-Porte, La Praz, Villarodin-Bourget /Modane in Francia, Chiomonte in Italia, gli altri cantieri di TELT) principalmente in partenza da Chambéry ma anche da luoghi che saranno definiti mano a mano secondo le esigenze; • la messa a disposizione di bus o minibus adatti al trasporto di persone in galleria sotterranea nei cantieri di TELT; • il trasporto di persone verso altre città francesi, italiane o europee principalmente da Chambéry ma anche da luoghi da definire man mano che si presentano le esigenze.

Identificativo interno: MS112 - Lot 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 60100000 Servizi di trasporto terrestre

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: L'appalto corrispondente al presente lotto sarà concluso per un periodo iniziale di 24 mesi. È tacitamente rinnovabile due volte per un periodo di 12 mesi. La durata totale dell'appalto, compreso i periodi di rinnovo, non può superare i 48 mesi a decorrere dalla data di sua notifica.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Savoie (FRK27)

Paese: Francia

5.1.3. Durata stimata

Durata: 48 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 2

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 120 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Progetto di appalto finanziato in tutto o in parte con fondi UE

Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

Identificativo dei fondi UE: TEN-T (réseaux transeuropéens) : projet n°2014-EU-TM-0401-M

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI)

Informazioni supplementari: L'appalto corrispondente al presente lotto costituito un accordo quadro a buoni d'ordine, senza importo minimo e con un importo massimo pari a 120.000 euro (IVA esclusa) per l'intera durata dell'appalto.

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Prezzi delle prestazioni

Ponderazione (percentuale, esatta): 40

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Valore tecnico

Ponderazione (percentuale, esatta): 40

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Valore ambientale

Ponderazione (percentuale, esatta): 20

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: francese

Lingue in cui i documenti di gara (o loro parti) sono ufficiosamente disponibili: italiano

Indirizzo dei documenti di gara: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese, italiano

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 19/11/2024 14:00:00 (UTC+1)

Termine entro il quale l'offerta deve rimanere valida: 12 Mesi

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Non applicabile

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Gli operatori economici possono presentarsi da soli o in raggruppamento. Una stessa persona giuridica non può fare atto di candidatura agendo allo stesso tempo in qualità di candidato individuale e di membro di uno o più raggruppamenti, né in qualità di membro di più raggruppamenti. In caso di raggruppamento, la forma del raggruppamento richiesta da TELT a seguito dell'affidamento del contratto di appalto è libera. Tuttavia, in caso di presentazione sotto forma di raggruppamento congiunto, la mandataria sarà solidale del o degli altri membri del raggruppamento.

Accordo finanziario: Il presente appalto pubblico è finanziato dall'Unione Europea, dall'Italia e dalla Francia. Il pagamento delle prestazioni sarà effettuato tramite bonifico bancario entro 45 giorni dalla data di ricezione della fattura. L'appalto prevede un pagamento anticipato, se applicabile. I prezzi del presente appalto sono unitari, rivedibili annualmente.

Informazioni sui termini per il riesame: Le procedure di ricorsi applicabili sono: • il ricorso precontrattuale (articolo L.551-5 del Codice di Giustizia Amministrativa francese) che può essere esercitato fino alla stipula del contratto; • il ricorso contrattuale (articolo L.551-13 del Codice di Giustizia Amministrativa francese) che può essere esercitato entro 31 giorni a decorrere dalla pubblicazione dell'avviso di aggiudicazione sulla GUUE o 6 mesi a decorrere dal giorno successivo al giorno della conclusione del contratto se non è stato pubblicato alcun avviso di aggiudicazione; • il ricorso relativo alla validità del contratto o di alcune clausole di pubblicità dinanzi al giudice del contenzioso, che può essere esercitato entro un termine di 2 mesi successivi alle misure di pubblicità adeguate.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro: Accordo quadro, senza riapertura della gara

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione: Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: no

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunale Amministrativo di Grenoble

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : TUNNEL EURALPIN LYON TURIN SAS

TED eSender: Publications Office of the European Union

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Trasporto di persone e messa a disposizione di minibus o autobus in partenza dalla sede di TELT in Italia con luoghi di esecuzione in Italia/Francia (o altri paesi europei)

Descrizione: La prestazione include: • il trasporto di persone in Piemonte (andata e ritorno) principalmente da Torino ma anche da luoghi da definire man mano che si presentano le esigenze; • il trasporto di persone in Savoia (andata e ritorno) principalmente da Torino ma anche da luoghi da definire man mano che si presentano le esigenze; • il trasporto di persone verso la regione Rhône-Alpes (andata e ritorno) principalmente da Torino ma anche da luoghi da definire man mano che si presentano le esigenze; • il trasporto di persone (andata e ritorno) verso i luoghi dei cantieri di TELT (ad esempio: Saint-Jean-de-Maurienne, Saint-Julien-Montdenis, Saint-Martin-la-Porte, La Praz, Villarodin-Bourget/Modane in Francia, Chiomonte in Italia, gli altri cantieri di TELT) principalmente in partenza da Torino ma anche da luoghi da definire man mano che si presentano le esigenze; • la messa a disposizione di bus o minibus adatti al trasporto di persone in galleria sotterranea nei cantieri di TELT; • il trasporto di persone verso altre città italiane, francesi o europee principalmente da Torino ma anche da luoghi da definire man mano che si presentano le esigenze.

Identificativo interno: MS112 - Lot 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 60100000 Servizi di trasporto terrestre

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: L'appalto corrispondente al presente lotto sarà concluso per un periodo iniziale di 24 mesi. È tacitamente rinnovabile due volte per un periodo di 12 mesi. La durata totale dell'appalto, compreso i periodi di rinnovo, non può superare i 48 mesi a decorrere dalla data di sua notifica.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Torino (ITC11)

Paese: Italia

5.1.3. Durata stimata

Durata: 48 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 2

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 72 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Progetto di appalto finanziato in tutto o in parte con fondi UE

Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

Identificativo dei fondi UE: TEN-T (réseaux transeuropéens) : projet n°2014-EU-TM-0401-M

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI)

Informazioni supplementari: L'appalto corrispondente al presente lotto costituito un accordo quadro a buoni d'ordine, senza importo minimo e con un importo massimo pari a 72.000 euro (IVA esclusa) per l'intera durata dell'appalto.

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Prezzi delle prestazioni

Ponderazione (percentuale, esatta): 40

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Valore tecnico

Ponderazione (percentuale, esatta): 40

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Valore ambientale

Ponderazione (percentuale, esatta): 20

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: francese

Lingue in cui i documenti di gara (o loro parti) sono officiosamente disponibili: italiano

Indirizzo dei documenti di gara: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese, italiano

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 19/11/2024 14:00:00 (UTC+1)

Termine entro il quale l'offerta deve rimanere valida: 12 Mesi

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Non applicabile

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Gli operatori economici possono presentarsi da soli o in raggruppamento. Una stessa persona giuridica non può fare atto di candidatura agendo allo stesso tempo in qualità di candidato individuale e di membro di uno o più raggruppamenti, né in qualità di membro di più raggruppamenti. In caso di raggruppamento, la forma del raggruppamento richiesta da TELT a seguito dell'affidamento del contratto di appalto è libera. Tuttavia, in caso di presentazione sotto forma di raggruppamento congiunto, la mandataria sarà solidale del o degli altri membri del raggruppamento.

Accordo finanziario: Il presente appalto pubblico è finanziato dall'Unione europea, dall'Italia e dalla Francia. Il pagamento delle prestazioni sarà effettuato tramite bonifico bancario entro 45 giorni dalla data di ricezione della fattura. L'appalto prevede un pagamento anticipato, se applicabile. I prezzi del presente appalto sono unitari, rivedibili annualmente

Informazioni sui termini per il riesame: Le procedure di ricorsi applicabili sono: • il ricorso precontrattuale (articolo L.551-5 del Codice di Giustizia Amministrativa francese) che può essere esercitato fino alla stipula del contratto; • il ricorso contrattuale (articolo L.551-13 del Codice di Giustizia Amministrativa francese) che può essere esercitato entro 31 giorni a decorrere dalla pubblicazione dell'avviso di aggiudicazione sulla GUUE o 6 mesi a decorrere dal giorno successivo al giorno della conclusione del contratto se non è stato pubblicato alcun avviso di aggiudicazione; • il ricorso relativo alla validità del contratto o di alcune clausole di pubblicità dinnanzi al giudice del contenzioso, che può essere esercitato entro un termine di 2 mesi successivi alle misure di pubblicità adeguate.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro: Accordo quadro, senza riapertura della gara

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione: Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: no

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunale Amministrativo di Grenoble

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : TUNNEL EURALPIN LYON TURIN SAS

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: TUNNEL EURALPIN LYON TURIN SAS
Numero di registrazione: 43955695200034
Indirizzo postale: Bâtiment LINKLAB - 455 chemin de la Cassine - CS 20803
Località: Chambéry cedex
Codice postale: 73008
Suddivisione del paese (NUTS): Savoie (FRK27)
Paese: Francia
Referente: Fonction Contrats
E-mail: fonction.contrats@telt-sas.com
Telefono: +33 479685650
Indirizzo internet: www.telt.eu
Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://telt.achatpublic.com/accueil/>
Profilo del committente: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Tribunale Amministrativo di Grenoble
Numero di registrazione: 173 800 053 00014
Indirizzo postale: 2 place de Verdun - BP 1135
Località: Grenoble cedex
Codice postale: 38022
Suddivisione del paese (NUTS): Isère (FRK24)
Paese: Francia
Referente: Tribunal Administratif de Grenoble
E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr
Telefono: +33 476429000
Fax: +33 476422269
Indirizzo internet: <https://grenoble.tribunal-administratif.fr>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Publications Office of the European Union
Numero di registrazione: PUBL
Località: Luxembourg
Codice postale: 2417
Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)
Paese: Lussemburgo
E-mail: ted@publications.europa.eu
Telefono: +352 29291
Indirizzo internet: <https://op.europa.eu>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

11. Informazioni sull'avviso

11.1. Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 3a3a121e-4ee1-4fb2-9e66-e7babd0a6c32 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 22/10/2024 21:14:38 (UTC)

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: francese, italiano

11.2. Informazioni sulla pubblicazione

Numero di pubblicazione dell'avviso: 647768-2024

Numero dell'edizione della GU S: 208/2024

Data di pubblicazione: 24/10/2024